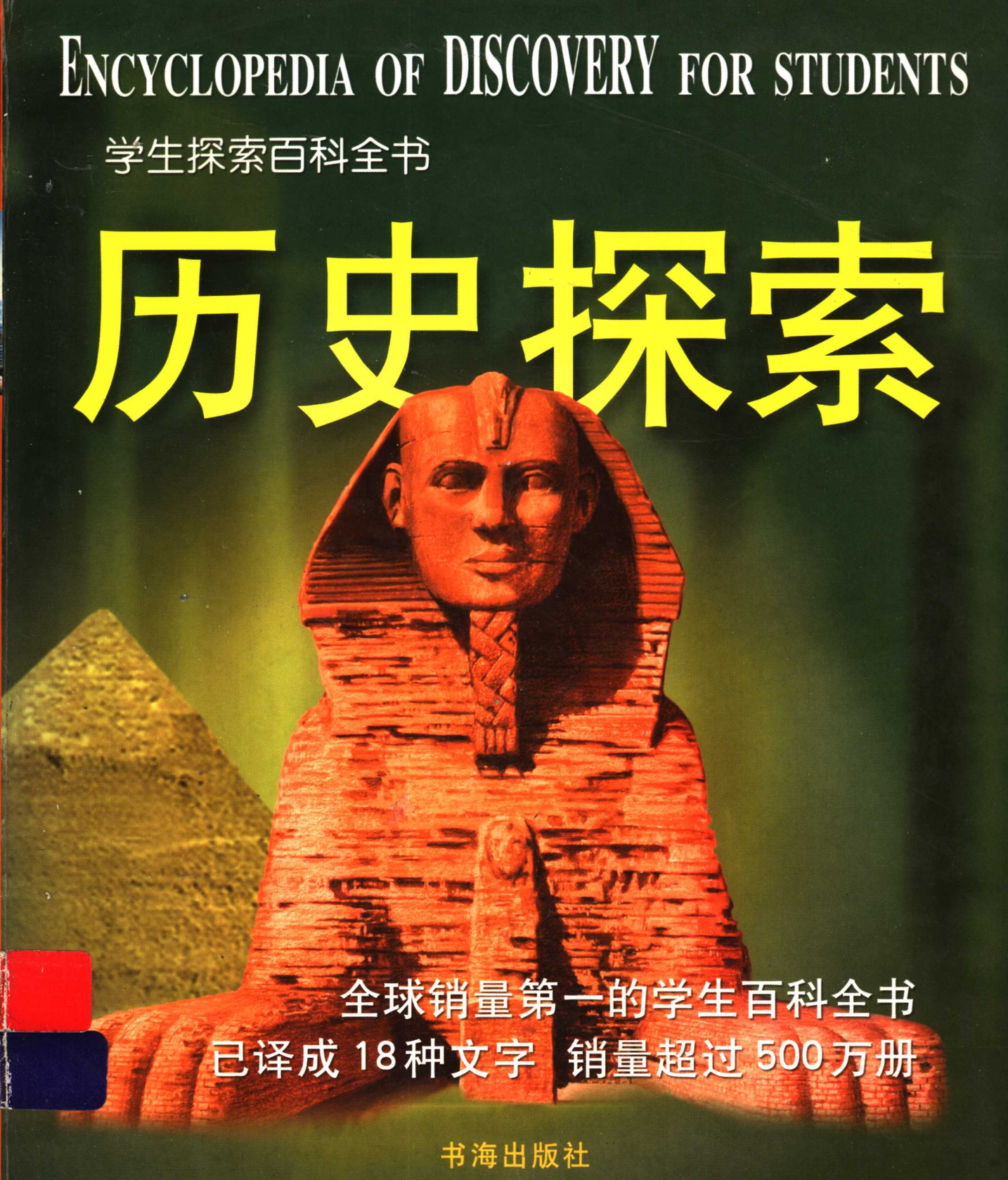


ENCYCLOPEDIA OF DISCOVERY FOR STUDENTS

学生探索百科全书

历史探索



全球销量第一的学生百科全书
已译成 18 种文字 销量超过 500 万册

书海出版社

学生探索百科全书
ENCYCLOPEDIA of DISCOVERY for Students

历史探索

Discovering History





学生探索百科全书
ENCYCLOPEDIA of DISCOVERY for Students

历史探索

Discovering History

编著者

乔治·哈特 [英]
卡尔·麦克尔森 [英]
安娜·米拉德 [英]
保罗·罗伯茨 [英]
路易斯·斯科费尔德 [英]

翻译者

黄雁鸿 梁晓艳



图书在版编目 (CIP)数据

学生探索百科全书——历史探索/[英] 乔治·哈特(George Hart)等编著;

黄雁鸿、梁晓艳译。——太原: 书海出版社, 2003.1

书名原文: ENCYCLOPEDIA OF DISCOVERY FOR STUDENTS

——DISCOVERING HISTORY

ISBN 7-80550-488-1

I. 历… II. ①乔… ②黄… ③梁… III. 历史—世界—青少年读物 IV. K109

中国版本图书馆CIP数据核字 (2002) 第072812号

© 2002 Weldon Owen Inc./Weldon Owen Pty. Ltd.

WELDON OWEN PUBLISHING

Chief Executive Officer: John Owen President: Terry Newel Publisher: Sheena Coupe

Marketing Director: Dawn Low Creative Director: Sue Burk

Editorial Coordinators: Sarah Anderson, Jessica Cox

Production Manager: Caroline Webber Production Coordinator: James Blackman

Vice President International Sales: Stuart Laurence European Sales Director: Vanessa Mori

Project Editor: Jenni Bruce Designer: Heather Menzies

All rights reserved. No part of this book may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval devices or systems, without prior written permission from the publisher, except that brief passages may be quoted for reviews.

Color reproduction by Colourscan Co Pte Ltd Printed by LeeFung-Asco Printers

Printed in China 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

本书中文版权由沃尔顿-欧文出版有限公司[美]授予书海出版社独家拥有

学生探索百科全书

ENCYCLOPEDIA OF DISCOVERY FOR STUDENTS

历史探索分册

编著者 [英] 乔治·哈特等

翻译者 黄雁鸿 梁晓艳

责任编辑 周红

复审 李广洁

终审 崔元和

装帧设计 田玫 王云翠

责任校对 郭永慷 马秀萍

责任印制 董建设

责任发行 原晋

版权引进及翻译合作者 [美] 北极星传媒有限公司

开本 635mm×965mm 1/12

张数 101.3

印数 00001-40000 (套)

版次 2003年1月第1版

印次 2003年1月第1次印刷

出版者 书海出版社 (太原市建设南路15号; 邮编 030012)

发行者 山西人民出版社发行中心 (太原市建设南路15号;

邮编 030012; 0351-4922102 4955996)

经销者 全国各地新华书店

中文排版 浙江万方电脑排版公司

山西新华彩色制版中心

承印者 利丰雅高印刷 (深圳) 有限公司

版权所有 翻印必究

本书只有进口无光铜版纸全彩印刷的精装本为正版。我社将与版权执法机关合作, 严正打击盗版、盗印行为, 敬请广大读者举报, 一经核实将给予重奖。举报电话: 0351-4922148; 书海出版社 0351-4922059

版权登记 图字04-2002-009

ISBN 7-80550-488-1/G·443 定价: 200.00元

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com





目 录

Contents



古代埃及

8

古老的文明	An Ancient Civilization	12
冥间世界	The World Beyond	24
往昔生活	Living in the Past	36
对外事务	Foreign Affairs	54

古代中国

64

古老的开端	Ancient Beginnings	68
天与地	Heaven and Earth	80
古代中国社会	Society of Ancient China	88
艺术、发明与探索	Art, Invention and Discovery	104



古代希腊

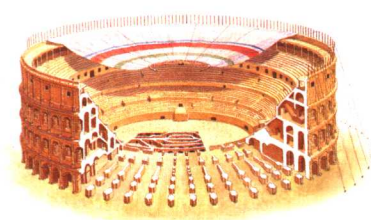
120

希腊世界	The Greek World	124
古希腊人的生活	Living in Ancient Greece	142
艺术与科学	Arts and Science	156
对外交往	Foreign Affairs	164



古代罗马

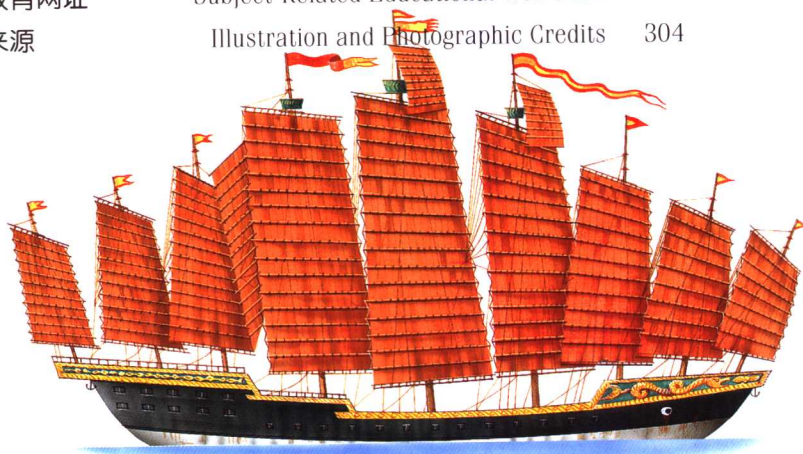
罗马世界	The Roman World	176
罗马帝国的生活	Living in the Empire	188
扩张与帝国	Expansion and Empire	210
罗马帝国的衰亡	The Fall of Rome	222

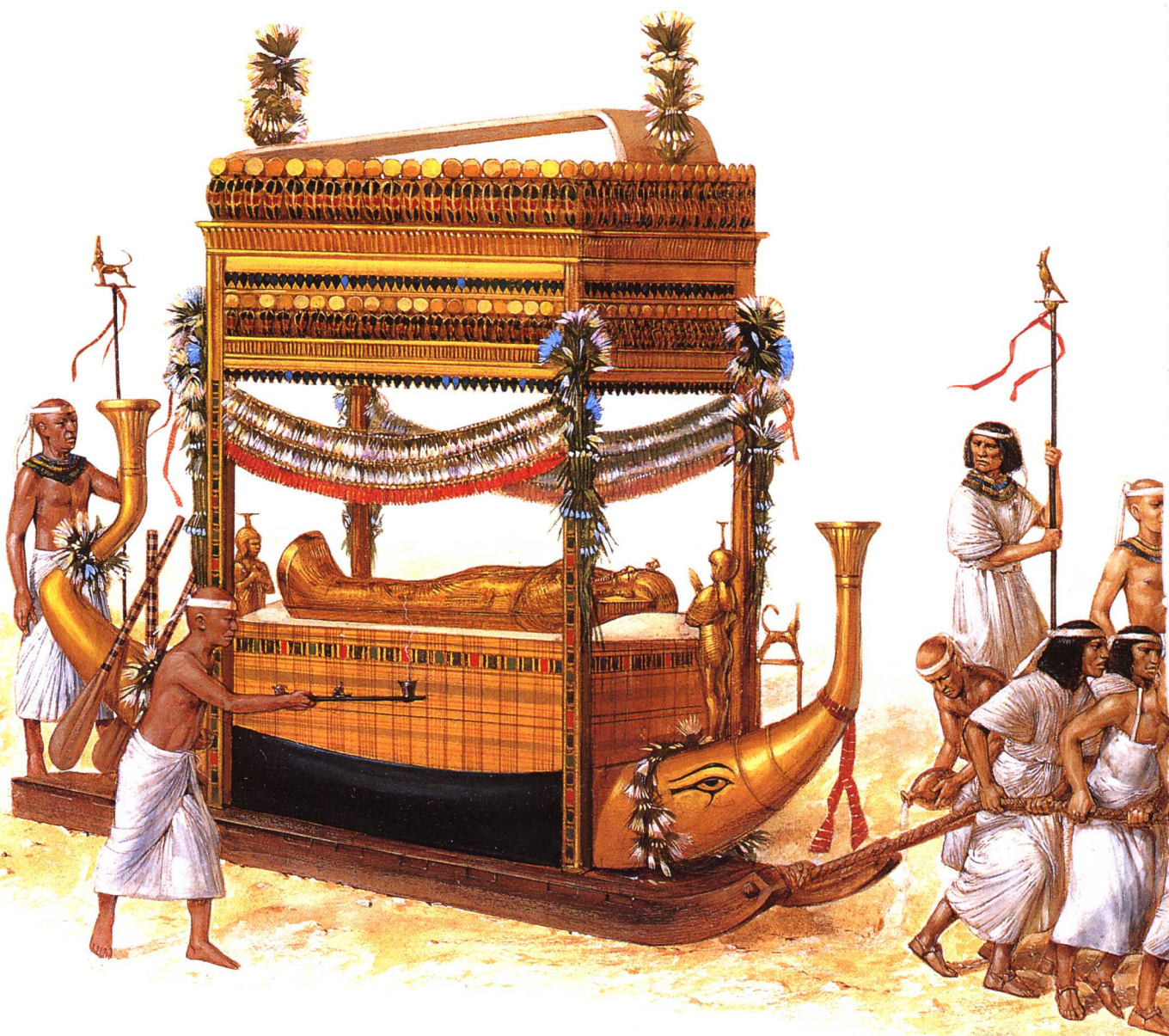


商人与探险家

从狩猎者到商人	Hunter to Trader	236
海上霸王	Kings of the Sea	240
旅行与贸易	Travel and Trade	248
探索之旅	Journeys of Discovery	254
新世界	The New World	260
贸易活动	The Business of Trade	268
全球贸易	Global Trade	278

词汇	Glossary	288
内容索引	Index	298
相关教育网址	Subject-Related Educational Web Sites	303
图片来源	Illustration and Photographic Credits	304





古代埃及

Ancient Egypt

- 为什么古代埃及人佩戴吉祥护身符?

Why did ancient Egyptians wear good luck charms?

- 哪一位埃及神长着豺狗的头?

Which Egypt god had the head of a jackal?

- 古埃及的母亲为什么愿意吃老鼠?

Why would an ancient Egyptian mother eat a mouse?



目 录

Contents



• 古老的文明 •

黑土区与红土区	The Black and the Red	12
法老的权力	Power of the Pharaohs	14
人神统治者	The God-kings	16
社会等级	Social Order	18
埃及众神	People's Gods	20
侍奉神灵	Serving the Gods	22



• 冥间世界 •

为了冥间的生活	Preparing for the Afterlife	24
制作木乃伊	Mummies in the Making	26
通往冥界的旅程	Journey to Osiris	28
进入石头世界	Set in Stone World	30
建造金字塔	Building a Pyramid	32
宏伟的庙宇	Great Temples	34





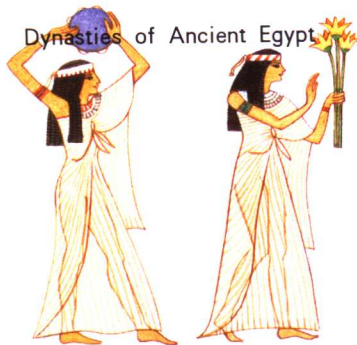
• 往昔生活 •

三个季节的河	A River of Three Seasons	36
在土地上劳作	Working on the Land	38
家庭生活	Family Life	40
衣着打扮	Dressing Up	42
书写与教育	Writing and Education	44
医术与巫术	Healing and Magic	46
制造用具	Making Things	48
艺术家在工作	Artists at Work	50
盛宴与节庆	Feasts and Festivals	52



• 对外事务 •

贸易与朝贡	Trade and Tribute	54
保卫王国	Defending the Kingdom	56
帝国的衰亡	Collapse of an Empire	58
探索古埃及	Discovering Ancient Egypt	60
古埃及历代王朝	Dynasties of Ancient Egypt	62





底比斯岩壁
THE CLIFFS OF THEBES

底比斯河谷的西边，以一片石灰岩悬崖为界。法老在谷底泛滥平原边沿筑庙宇，在悬崖背后的山丘建陵墓。

利比亚
LIBYA



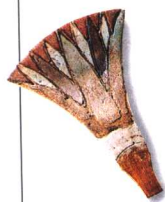
• 古老的文明 •

黑土区与红土区

The Black and the Red

早在数千年前，人们就开始在尼罗河两岸生息。河水穿越沙漠，为居民送来了宝贵的水。南方的上埃及河谷呈狭长的带状，北方下埃及三角洲向外伸展穿过河口。每年，泛滥的河水携带浓稠的淤泥，在两岸留下肥沃的土壤。古埃及人称这一带为黑土区，并在这片

土地上耕作。黑土区的尽头是红土区，那是一片无垠的荒漠，干旱而贫瘠。在两地接壤的地方，你可以一脚踩着肥沃的泥土，另一脚踏着干燥的沙石。豺狼在沙漠边缘觅食，但异族敌人很少能穿越沙漠入侵古埃及。



亚历山大大帝的亚历山大城
Alexander's Alexandria

公元前331年，亚历山大大帝率军入侵埃及，并建设宏伟的亚历山大城。



吉萨古迹

The monuments of Giza

坐落在吉萨的金字塔和狮身人面像，在沙漠中十分醒目，相隔很远也可看到，那是古埃及的标志。

西部沙漠
WESTERN DESERT



哈特舍普苏特女王庙
Queen Hatshepsut's temple

法老哈特舍普苏特女王统治期间，在尼罗河西岸戴尔巴哈里悬崖下建造庙宇，并在花园种满芬芳的花草。

阿布辛拜勒
Abu Simbel

拉美西斯二世下令在努比亚的阿布辛拜勒沙漠建造两座大庙。大庙是在沙岩峭壁上雕筑而成的。

库施
CUSH

上埃及
UPPER EGYPT

国王谷
Valley of the kings

卡纳克 Karnak
卢克索 Luxor
底比斯 Thebes

埃德富
Edfu

阿布辛拜勒
Abu Simbel

努比亚
NUBIA

卡纳克的庙宇群
Temples at Karnak

卡纳克是重要的宗教中心，顶端刻着精细图案的大石柱，承托大庙沉重的顶盖。

努比亚沙漠
NUBIAN DESERT





沼泽捕猎
MARSH HUNT

猎人让训练有素的猎猫出击，把纸莎草丛中的雀鸟惊飞起来，再投矛袭击。



红海
RED SEA

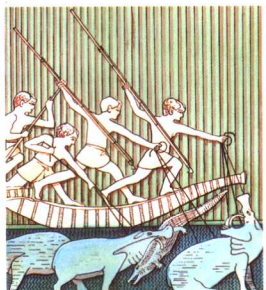


莲的国度
LAND OF THE LOTUS

现代人把古埃及比做莲花，狭长的河谷是茎，三角洲是花朵。

古埃及文明

THE CIVILIZATION OF ANCIENT EGYPT



捕猎河马
Hippopotamus hunt

旧石器时代 OLD STONE AGE

公元前12000年以前
最早期的埃及人在陆上捕猎狮子、山羊及野牛；在河边沼泽捕捉河马和鳄鱼。



新石器时代的陶器
New stone-age pottery

新石器时代 NEW STONE AGE

开始于公元前4500年左右
古埃及人开始学会生火煮食，畜牧和耕种。

两帝国统一 LAND OF TWO KINGDOMS

始于公元前3000年左右
古埃及人开沟挖渠灌溉土地，村落逐渐形成。纳尔迈终于在公元前3100年统一了上下埃及。

纳尔迈的铁甲上刻着他的胜利事迹
Narmer's palette shows his victory



图特摩斯四世像
Tutankhamun IV

法老统治 RULE OF THE PHARAOHS

公元前2920年至前332年
埃及国力大盛。大部分庙宇都是在这个时期建成的，对外贸易开始发展。



请参阅第36页“三个季节的河”





• 古老的文明 •

法老的权力

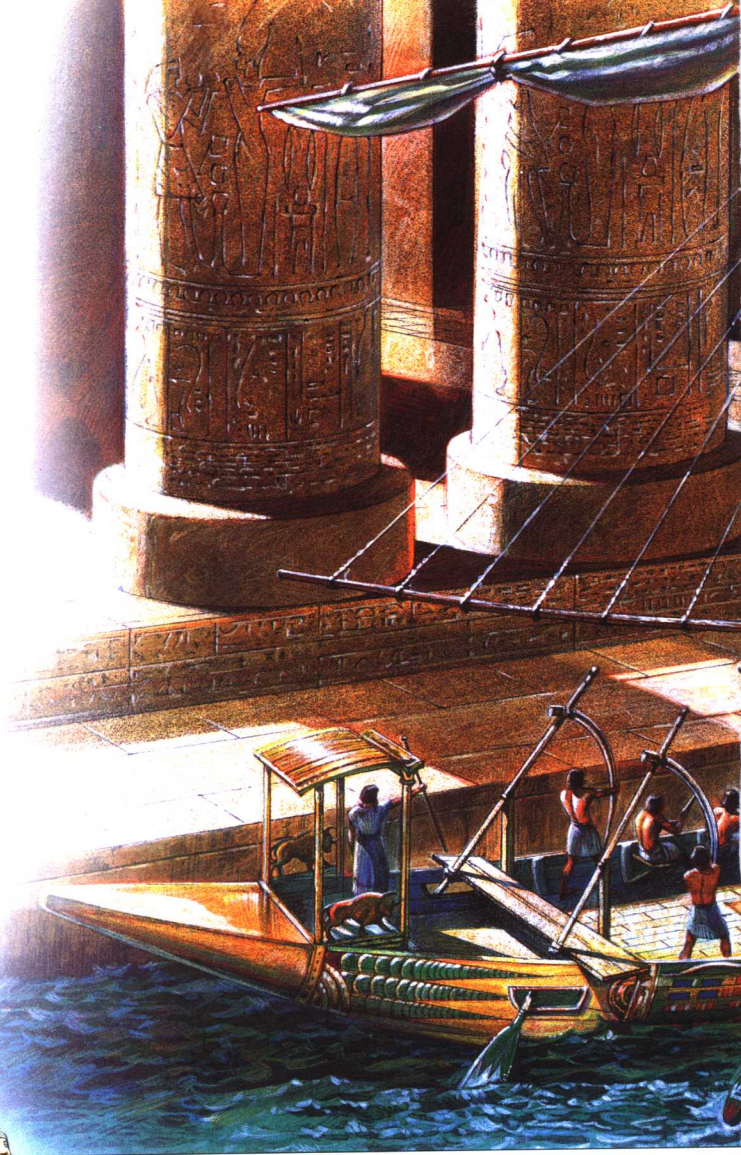
Power of the Pharaohs

古埃及文明大约开始于5 000年前，即法老统治开始的时候。埃及在法老的统治下繁荣富强，威名远播世界各地。法老为了供奉众神修建雄伟的神殿庙宇，又为自己建造考究的陵墓。有些法老，如珀辟二世，年纪轻轻就继承了王位，执政的时间很长。王位一般由儿子继承。虽然法老的妻妾多居要位，但很少真正掌握权力。工匠们用黄金和各种半宝石等沙漠宝藏为法老和王室铸造精美的物品。法老夫妇喜欢向公众炫耀他们的财富，大巡幸、盛宴外宾和上庙参神都是显示法老权势的大好机会。

王族巡幸

A ROYAL JOURNEY

极尽豪华的王家彩船在河上巡航，使臣民们不忘人神一体的法老与王后的财富与地位。



法老王朝

THE DYNASTIES OF THE PHARAOHS

早王朝

ARCHAIC PERIOD

公元前3100年至前2686年

上下埃及已统一。这期间的众多建筑工程包括萨卡拉和阿拜多斯的宏伟建筑。



石罐
Stone vase

古王国时期

OLD KINGDOM

公元前2686年至前2181年

这段时期又被称为金字塔时期。工艺、建筑均有所发展。图像符号(称为象形文字)逐渐形成，并成为金字塔内常见的铭文文字。



女酿酒师
Female brewer

第一中间期

FIRST INTERMEDIATE PERIOD

公元前2060年至前2101年

这一时期，继位的几任法老统治能力大不如前。地方长官们割据争权。尼罗河下游泛滥成灾，造成大饥荒。

中王国时期

MIDDLE KINGDOM

公元前2040年至前1640年

英明的法老再度统一埃及，贸易复苏。第十二王朝的法老们组织人民建运河，筑水塘，改善灌溉。



孟图霍特普二世像
King Mentuhotpe II

恭迎法老 PEOPLE IN WAITING

官员、手捧贡品的
贡使、士兵、奴隶
等人，都站在岸上
庙宇的巨柱之下恭
迎法老。

法老气派 FIT FOR A PHARAOH

法老专船的船头由狮身
人面像坐镇护航。船身
铺上金箔，砌满五光十
色的各种半宝石。

安全泊岸 SAFE LANDING

经验老到的桨手，轻而易举
地把船顺利泊入码头。

后埃及王朝时期 LATE PERIOD

公元前664年至前332年
埃及人由征服者变成被征服
者。在此期间，努比亚人、
亚述人及波斯人多次入侵埃
及。公元前332年，亚历山
大大帝从波斯人的手中取得
埃及。

亚历山大大帝像
Alexander the Great



第三中间期 THIRD INTERMEDIATE PERIOD

公元前1085年至前656
年
法老与大祭司分权而
治。



双轮战车
Chariot

新王国时期 NEW KINGDOM

公元前1567年
至前1085年
阿赫摩斯驱
逐喜克索人。
继位的法老
扩张版图，
建立埃及帝
国。

第二中间期 SECOND INTERMEDIATE PERIOD

公元前1786年至
前1567年
法老无力控制大
局，近东的喜克
索人移居三角洲
一带。

请参阅第56页“保卫王国”



• 古老的文明 •

人神统治者

The God-kings

一个古老的埃及创世神话告诉我们太阳神瑞怎样派他的儿子奥西里斯去统治埃及。埃及人笃信所有的法老既是王亦是神，是君神一体。法老参与多项祭礼，他的服饰、饮食以及沐浴均依礼仪而异。埃及人心目中的法老，应该体格魁梧，精于狩猎，强悍善战，能够带领军队打败敌人。法老的子民确信法老主宰尼罗河河水的流量与泛滥、谷物的生长以及埃及对外贸易的盛衰。他们奉法老为神明，在法老面前下跪吻地膜拜。法老死后成为诸神王国的成员，依然受到子民的崇拜。



哈莱姆哈布
Haremhab

法老的标志
MARK OF A PHARAOH

这两个有象形文字的椭圆形花环，合成一位法老的名字。这对埃及学者解译古埃及文有很大帮助。

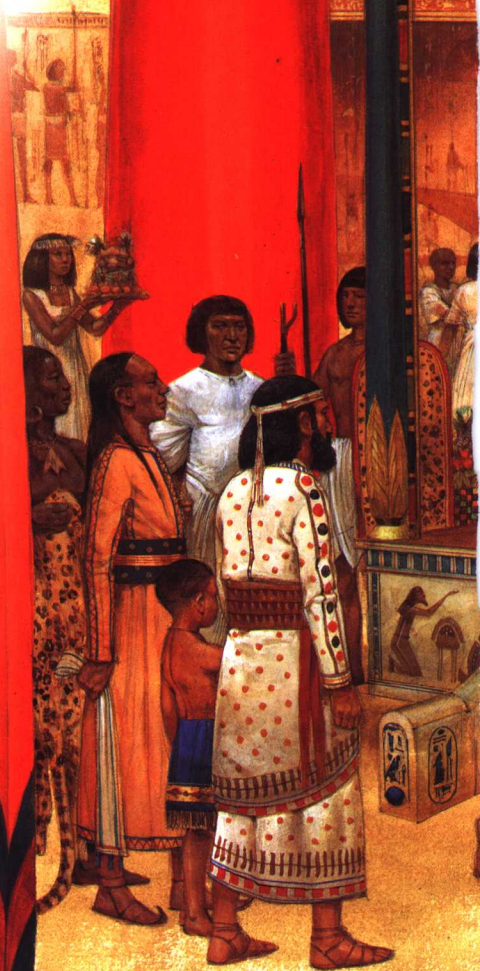
尊贵的王后 THE GREAT ROYAL WIFE

法老的妻子亦被尊奉为神，并且分享夫婿的财产。这尊奈费尔提蒂王后的半身石灰石像，显示她戴着镶满宝石的王冠和项链。奈费尔提蒂是法老阿肯那顿的妻子。她协助法老在埃及中部尼罗河东岸的阿马拿建立了新城。除了在改朝换代、新王未定的过渡时期短期掌政外，女性很少有机会掌权。哈特舍普苏特女王是埃及历史上惟一强而有力的女统治者。



你知道吗？

哈特舍普苏特女王的丈夫逝世时，他与前妻所生的儿子图特摩斯三世只有5岁。于是哈特舍普苏特代为掌政20年。左图为哈特舍普苏特女王的塑像，她戴着法老在典礼上用的假髻。



王庭拜访者
COURT VISITORS

许多来自中东的外国使团，常常前来埃及朝见法老。他们向法老献上贡品、礼物，或双方商谈贸易协议。